

Hans und Grethe [hans ʔunt 'gre:tə] (Hans and Gretel)

Text by *Gustav Mahler* (1860-1911)

Set by *Gustav Mahler* (1860-1911) subtitle: *Maitanz im Grünen* (May dance in the green fields)

Ringel, ringel Reih'n!

[ˈrɪ.ŋəl ˈrɪ.ŋəl ra:ən]

Ring, ring dance!

(*Ring-around-a-rosy!*)

Wer fröhlich ist, der schlinge sich ein!

[vɛ:ɐ̯ ˈfrø:.lɪç ʔɪst de:ɐ̯ ˈʃlɪ.ŋə zɪç ʔa:ən]

Whoever joyful is, he joins himself in!

(*Whoever is happy, join in!*)

Wer sorgen hat, der lass' sie daheim!
Wer ein liebes Liebchen küßt,
Wie glücklich der ist!
Ei, Hänsel, du hast ja kein's!
So suche dir ein's!
Ein schönes Liebchen, das ist was Fein's. Juchhe!

Ringel, ringel Reih'n!
Ei, Gretel, was stehst denn so allein?
Guckst doch hinüber zum Hänselein!?
Und ist doch der Mai so grün?
Und die Lüfte sie zieh'n!
Ei, seht doch den dummen Hans!
Wie er rennet zum Tanz!
Er suchte eine Liebchen, Juchhe!
Er fand's! Juchhe!
Ringel, ringel Reih'n!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

